

NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO

Junta Ordinaria de la Mesa Directiva

Para Conducir Asuntos del Distrito en Público

Escuela Preparatoria El Rancho

6501 S. Passons Blvd

Pico Rivera, CA 90660

9 de junio de 2011

Sesión Cerrada – 6:00 p. m.

Sesión Abierta – 7:00 p. m.

Les pedimos a las personas en audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva de mantener silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar de un asunto, favor hágalo fuera de la Junta Directiva para no molestar a otros o la junta. *Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.*

AGENDA

1. LLMAR AL ORDEN

La junta se abrió por _____, Presidente, a las _____ p. m.

1.1 **PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva**

Vincent Chavez, Presidente

Delia Alvidrez, Vise Presidente

Rachel Canchola, Escribana

Dr. Joseph Rivera, Miembro

Rita Jo Ramirez, Miembro

1.2 **PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo**

Dra. Myrna Rivera Coté, Superintendente

Susanna S. Smith, Superintendente Asistente, Servicios Educativos

Arnold Tovar, Superintendente Asistente, Servicios al Estudiante

Lydia Cano, Superintendente Asistente, Servicios Comerciales

John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos

2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS DE LA SESIÓN CERRADA

3. CLAUSURA DE LA SESIÓN CERRADA

4. SESIÓN CERRADA

La Sesión Cerrada se lleva a cabo de acuerdo a los artículos aplicables de la ley del estado de California. Las Sesiones Cerradas no estas abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a Sesión Cerrada al fin de la junta ordinaria.

4.1 Disciplina del estudiante (Conforme al Código de Educación § 35146; § 48918 (c))
Estudiantes Nos. 22-2011 hasta 27-2011

4.2 Asignación/empleo público (Conforme al Código de Educación §54957)
Personal Titulado Registro No. 13-2010/2011
Personal Clasificado Registro No. 13-2010/2011

4.3 Conferencia con los negociadores laborales (Conforme a la subdivisión (a) del Código de Educación §54957.6). Representantes designados por la agencia: John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos; Edward L. Kunkel, Kunkel y Camacho Organizaciones para Empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados

5. CONVOCAR A SESIÓN ABIERTA – 7:00 pm.

5.1 SALUDO A LA BANDERA – Sofia Sanchez, Estudiante

SECRETARIA DE ACTAS	Victoria N. Chavez
INTERPRETE	Herlinda Acevedo
VISITANTES	Registro No. 21-2010/2011

6. INFORMES DE PARTE DE LOS ESTUDIANTES

6.1 Presidente del ASB, Escuela Preparatoria El Rancho, Nash Rivas

7. INFORMES AL PÚBLICO DE LAS ACCIONES EN SESIÓN CERRADA

8. APROBACIÓN DE LA AGENDA

Se recomienda que la Agenda sea aprobada como presentada.

M _____ S _____ Voto _____

9. AUDIENCIA

9.1 La Mesa Directiva llevará una audiencia pública referente a la Resolución No. 36/2010-2011, cual obliga a todo distrito escolar de facilitar un seguro por escrito al superintendente estatal de instrucción pública que toda compra de materiales de enseñanza son con los fondos asignados del Fondo estatal para dicho materiales para año fiscal 2010-2011 conforme a las regulaciones de Mesa Directiva Estatal. (Artículo #15.3 H)

10. RECONOCIMIENTOS Y PREMIOS

Es este momento en la agenda que la Mesa reconoce al personal, escuela(s), y/o programas del distrito.

10.1 Presentaciones a las escuelas Primarias North Ranchito y Rivera por haber sido designadas **“Escuela de Cuadro de Honor de California para 2010,”** por la Fundación Comercial para una Educación de Excelencia de California.

10.2 Reconocimiento de Sam Genis, Director, de la Escuela Preparatoria El Rancho 2010/2011 ASB Comisión Ejecutiva.

10.3 Presentación de Sam Genis, Director, de la Escuela Preparatoria El Rancho 2011/2012 ASB Comisión Ejecutiva.

11. INFORMACIÓN DE ARTICULOS

Información de artículos están incluidos en la agenda para facilitar información de asuntos amplios de interés a la Mesa Directiva. Estos quizás requieran acción de parte de la Mesa en otra fecha más tarde.

11.1 Actualización de Bono G.O., Lydia Cano

12. COMENTARIOS DEL PÚBLICO – ARTICULOS NO EN LA AGENDA

*Comentarios del público es cuando los miembros de la audiencia pueden presentar a la Mesa asuntos **que no estan en la agenda**. Favor de tomar en cuenta que el Código del Gobierno 54954.2 prohíbe a la Mesa de tomar acción en esta junta si el artículo no esta en la agenda que se publicó. En el interés de tiempo, sus comentarios se limitaran a tres (3) minutos. Les pedimos que guarden sus comentarios a nuevas ideas para evitar que repitan lo que ya se dijo. Comentarios del mismo tema se limitarán al máximo de quince (15) minutos. Favor de no referirse a estudiantes, empleados, padres de familia, u otros individuos en una manera despreciativa o potencialmente ofensiva.*

13. ANUNCIOS Y RECONOCIMIENTOS DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA

Los miembros de la Mesa tienen la oportunidad de informar y tratar con información referente a la participación de conferencias, actualizaciones de comités, y otras actividades/observaciones del distrito.

14. INFORMES DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE

La Superintendente le informa a la Mesa Directiva de pertinente asuntos educativos, participación en, y asistencia a seminarios, conferencias, y actividades en el distrito.

15. AGENDA APROBADA

Todo asunto en lista bajo la Agenda Aprobada son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote por la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pida que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos aprobados. Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos aprobados. Cada Artículo en la Agenda Aprobada ya en acuerdo por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.

AUDIENCIA:

*Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo **en la AGENDA APROBADA solamente.** Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor preste atención que preguntas del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad.*

El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda Aprobada. Cada Artículo Aprobado se vota por una moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente puede retirar artículos para tratarlos por delante y en acción aparte.

M _____ S _____

15.1 ARTICULOS DE LA SUPERINTENDENTE

- A. Aprobar las Actas de la Junta Ordinaria de la Mesa Directiva Mesa del 12 de mayo, 2011 y la junta especial el 26 de mayo, 2011.
- B. Aprobar al Sr. Sam Genis, Director y al Sr. Steve Rodriguez, Asistente del Director de la Escuela Preparatoria El Rancho, como representantes de la liga de la Escuela Preparatoria El Rancho al C.I.F. del Sur para el año escolar 2011/2012.
- C. Aprobar el convenio para servicios con Caninos de Detección Interquest de Los Ángeles para servicios de detección de contrabando desde septiembre del 2011 hasta junio del 2012. Interquest esta de acuerdo en facilitar 36 visitas de medio día por la duración del contrato a \$220 por visita. El costo de \$7,920 cubierto del Fondo general.
- D. Aprobar la asistencia de los Miembros de la Mesa Directiva, la administración, ye el personal a cualquier junta o conferencia que se llevaran a cabo por las asociaciones durante el año fiscal 2011/2012, conforme a la Política Directiva 4133, con contado avanzado y pagar los gastos necesarios cubiertos del presupuesto del Fondo General, Fondos para los Adultos, Fondos de la Cafetería, y otros fondos restringidos como sean apropiados.
- E. Aprobar las correcciones al calendario de las juntas ordinarias de la Mesa Directiva para el 2011, para cambiar las fechas de la junta del 8 de septiembre al 15 de septiembre y la junta del 8 de diciembre al 15 de diciembre; y fijar la fecha para las juntas Directivas Especiales/Sesiones de Estudio para el 29 de septiembre y 27 de octubre, 2011.
- F. Aprobar la Resolución No. 37-2010/2011, para nombrar el campo de fútbol de la Escuela Preparatoria El Rancho como el entrenador principal Ernie Johnson, desde 1956 a 1968, en el Estadio Don Memorial.

15.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar el continuo convenio de servicios con los *Servicios de Cuidado de Salud Paradigm* para facilitar a las Agencias de Educación Local (LEA) Medi-Cal Servicios de Opción de Cuentas y Servicios de Reclamo de Actividades Administrativas (MAA*por sus siglas en inglés) para el periodo del contrato del 1^{ro} de julio, 2011 hasta el 30 de junio, 2016. El Distrito Escolar Unificado El Rancho le pagará a Servicios de Cuidado de Salud Paradigm el total de los reclamos de LEA procesados no exceder el 13.5% de los reclamos de Medi-Cal procesados. De acuerdo a los Servicios de reclamos MAA, el Distrito Escolar Unificado El Rancho pagará \$112.50 por participante, por cada cuarta encuesta, por año a Servicios de Cuidado de Salud Paradigm. El costo no excederá el 2% del “Reembolso Máximo Medi-Cal” la cantidad que recibe el distrito.
- B. Aprobar el convenio para Vision Screening (chequeo de vista) para servicios entre el *Dr. Wayne W. Hoefl, O.D.* y el Distrito Escolar Unificado El Rancho para el año escolar 2011/2012. El costo de \$3.45 por estudiante cubierto de la cuenta presupuestaria de los Fondo General para Servicios de Salud de no exceder \$12,000.00.
- C. Aprobar el convenio para un (1) consejero vocacional para el Club de para Conexión de Carrera del Verano 2011 a \$35.00 la hora, más 13.957% en beneficios por 30 días para un total de 100 horas, efectivamente el 21 de junio, 2011. El costo total de \$3,988.50 será de la cuenta de Habilidad de Trabajo. Se le cobrará al Distrito Escolar de Preparatorias Unidas de Whittier para el reembolso.
- D. Aprobar el convenio entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y el *Grupo Socio Estratégico Escolares, Inc.* para servicios de asesoramiento. El total del contrato no excederá \$102,048.00 y el cubierto del fondo del Subsidio de Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables.
- E. Aprobar el convenio con *Cara Bergen*, Directora Ejecutiva para la Costa Oeste de Excelencia Docente, para facilitar una capacitación profesional de un día en monitoreando el progreso, el 18 de agosto, 2011. El pago para la capacitación de desarrollo profesional será \$2,600.00. El costo se cubrirá de los fondos Desproporcionados.
- F. Aprobar el convenio para *Lifesigns* para facilitar los servicios de traducción de lenguaje gestual a padres de familia por medio de la Oficina de Servicios al Estudiante como sea necesario a partir el 1^{ro} de julio, 2011 hasta el 30 de junio, 2012, a \$65.00 la hora, cubiertos del fondo de Educación Especial.
- G. Aprobar el mandato de IEP de transportación pública para excursiones de capacitación para los estudiantes del Programa de Transición en Salazar desde el 1^{ro} de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo total de no exceder \$1,000.00 cubiertos de la cuentas del programa de Transición Educación Especial.

15.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- H. Aprobar la asistencia para una capacitación para un empleado del Distrito Escolar Unificado El Rancho al taller Valgo Mucho para Drogas y Violencia el 22 de junio, 2011. El costo total de \$316.00, incluye la registraci3n, reembolso para el millaje, cubiertos del subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables.
- I. Aprobar el convenio con el *Departamento de Libertad Condicional del Condado de Los Angeles* para fondos de un asistente social de libertad de prueba. El costo total de \$134,000.00 desde el 1^{ro} de julio, 2011 hasta el 30 de junio, 2012 ser3 cubierto de los fondos del subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables.
- J. Aprobar la asistencia al *Consortio de Directores de Proyectos* Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables cual ser3 del 11 al 13 de julio, 2011 en el Hyatt Regency Bethesda en Bethesda, MD. La registraci3n, pasaje, transportaci3n, y comidas para Dora Soto-Delgado, Directora de Proyectos, se pagar3n directamente por la cuenta del Centro de Comunicaci3n y el Mercadeo Social. El costo para el alojamiento de \$740.00 se parar3 del subsidio de Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables.
- K. Aprobar el convenio para servicios de transportaci3n facilitados por un padre, a \$100.00 al d3a, cinco (5) d3as a la semana del 1^{ro} de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. Los gastos no exceder3n \$26,000.00, cual ser3 cubierto de la cuenta de Educaci3n Especial.
- L. Aprobar el convenio con un padre para el reembolso para trasportar a un estudiante en la cantidad de diez d3lares (\$10.00) al d3a por d3as actuales de asistencia a la escuela desde el 1^{ro} de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no exceder3 la cantidad de \$1,750.00 es cubierto de la cuenta de Educaci3n Especial.
- M. Aprobar el reembolso para un padre en la cantidad de \$25.00 al d3a por d3as actuales de asistencia del estudiante a la escuela desde el 1^{ro} de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no exceder3 la cantidad de \$4,875.00 cubierto de la cuenta de Educaci3n Especial.
- N. Aprobar el convenio con un padre para el reembolso por trasporte de un estudiante en la cantidad de diez d3lares (\$10.00) al d3a por d3as actuales de asistencia desde el 1^{ro} de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. Los servicios son mandatos del IEP. El costo no exceder3 la cantidad total de \$1,750.00 cual es cubierto de la cuenta de Educaci3n Especial.
- O. Aprobar el convenio con padres para servicios de transportaci3n a escuelas particulares. El reembolso es a la tasa federal, cinco (5) d3as a la semana desde el 1^{ro} de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no exceder3 \$8,000.00 cual ser3 cubierto de la cuenta de Educaci3n Especial.
- P. Aprobar el convenio de consejo, *Centros de Lenguaje y el Habla de Newport*, para facilitar servicios de lenguaje y el habla por el mandato IEP a un estudiante desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. Expenditure of \$4,680.00 is payable from the Special Education Account.

15.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- Q. Aprobar el convenio de consejo, *Centros de Lenguaje y el Habla de Newport*, para facilitar servicios de lenguaje y el habla al estudiante del mandato IEP desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo de \$4,680.00 es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- R. Aprobar el contrato con *Rodric Rhodes, Ph.D., LCSW*, para proporcionar destrezas ejecutivas de funcionamiento al estudiante. La responsabilidad del pago por el distrito por sesión es el deducible del padre, cual es el 30% del costo total, en la cantidad total de \$150.00 por sesión. Los servicios serán desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excederá \$900.00, cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- S. Aprobar el contrato con *Educación SEEK, Inc.* para facilitar ocho (8) horas al mes del mandato IEP servicios de asesoramiento para intervención de comportamiento para un estudiante efectivamente desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El pago no excederá \$8,380.00 cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- T. Aprobar el contrato con la *Sra. Mary Bergman, Patóloga del Habla*, del mandato IEP para asesoramiento de Comunicación mediante desde el 10 de junio, 2011 al 30 de junio, 2012 para un estudiante. El costo no excederá \$600.00, cual será cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- U. Aprobar el contrato con la *Sra. Mary Bergman, Patóloga del Habla*, por el mandato IEP para asesoramiento de Comunicación mediante desde el 10 de junio, 2011 al 30 de junio, 2012 para un estudiante. El costo no excederá \$600.00, cual será cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- V. Aprobar el contrato con la *Sra. Mary Bergman, Patóloga del Habla*, del mandato IEP para asesoramiento de Comunicación mediante desde el 10 de junio, 2011 al 30 de junio, 2012 para un estudiante. El costo no excederá \$600.00, cual será cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- W. Aprobar el contrato con el *Instituto JBA* para dos (2) horas por semana del mandato IEP para capacitación al padre en casa a \$75.00 desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo total no excederá \$7,500.00 es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- X. Aprobar el contrato con el *Instituto JBA* para 1500 horas del mandato IEP Intervención Escolar Directa a \$75.00 por hora desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El pago no excederá \$112,500.00 es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- Y. Aprobar el contrato con el *Instituto JBA* para 300 horas del mandato IEP Intervención directa en casa y servicios de apoyo positiva a \$75.00 por hora para el estudiante desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo total no excederá \$22,500.00 es cubierto por la cuenta de Educación Especial.

15.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- Z. Aprobar el contrato con el *Instituto JBA* para 750 horas del mandato IEP para servicios de Apoyo de Supervisión de la Conducta a \$150.00 por hora para un estudiante desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El pago no excederá \$112,500.00 es cubierto por la cuenta de Educación Especial.
- AA. Aprobar el contrato con *Augmentative Communication Therapies (terapias para la comunicación mediante)* para facilitar consulta de comunicación mediante del habla para un estudiante, desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excederá \$2,430.00 cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- BB. Aprobar el convenio de consejo con *Servicios Recreacionales y Terapia de Gran Diversión (Gimnasio de Gran Diversión)* para proporcionar servicios de fuerza, resistencia y capacidad para socializar en lugar de Educación Adaptiva Física. Los servicios del mandato IEP se le facilitarán al estudiante desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El pago por hora es \$115.00. El costo no excederá \$30,360.00 será cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- CC. Aprobar el convenio de consejo con *Peggy Bailey Lett, M.A. & Associates*. La consejera facilitará un programa de lectura del mandato IEP por dos (2) horas a la semana. Los servicios serán desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo aproximado de \$6,000.00 será cubierto por la cuenta de Educación Especial.

15.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar la participación para 28 estudiantes del Equipo de campo través de la Escuela Preparatoria El Rancho y dos (2) miembros del personal titulado en el Campo través de Clovis por Invitación el viernes, 7 de octubre y sábado, 8 de octubre, 2011 en Fresno, CA. El costo total de \$5,600.00 para transportación PTC, comidas, y alojamiento cubierto de los fondos de Campo traves ASB de la Escuela Preparatoria, recaudación de fondos por los estudiantes y padres de familia, sin costo al distrito.
- B. Aprobar la excursión educativa extendida para 50 estudiantes del Equipo femenino/masculino campo través de la Escuela Preparatoria El Rancho y dos (2) miembros del personal titulado al Campamento de Campo Traves en Big Bear, CA el domingo, 31 de julio al sábado, 6 de agosto, 2011. El alojamiento será en el campamento del Lago Big Bear, 41121 Big Bear Rd. El costo total será aproximadamente \$5,000.00 para la transportación PTC, alojamiento, y comidas cubiertos por recaudación de fondos, donaciones de organizaciones de apoyo y los fondos ASB, sin costo al distrito.
- C. Aprobar la participación para 15 estudiantes del Equipo de Basquetbol femenino de la Escuela Preparatoria El Rancho y dos (2) miembros del personal titulado en el Torneo de Basquetbol de verano de Escuelas Preparatoria Clásicas de San Diego el jueves, 14 de Julio a domingo, 17 de Julio, 2011. Los alojamientos serán en el hotel Comfort Inn and Suites en San Diego. El costo aproximado de \$1,500.00 para la transportación por los camiones de El Rancho, alojamiento y comidas, cubiertos de recaudación de fondos, donaciones de organizaciones de apoyo y los fondos ASB, sin costo al distrito.

15.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- D. Aprobar la renovación del convenio de licencia de 12 meses para el sitio con Discovery Education de 12 meses, efectivamente el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012, para un servicio de acceso rápido a medios digitales para el salón de clases. El costo total de \$2,615.00 cubierto de los fondos EIA/SCE de la Escuela Preparatoria El Rancho.
- E. Aprobar/ratificar el convenio de consejo con el Instituto de Investigación MIND para facilitar un día de capacitación de “Software” para repasar las matemáticas ST para los maestros de la Escuela Primaria North Ranchito y 200 licencias de “Software: de matemáticas ST para el uso del estudiante para incluir los informes basados en la red, efectivamente el 1^{ro} de febrero, 2011 hasta el 1^{ro} de febrero, 2012. El costo total de \$7,000.00 cubiertos de los fondos del Título I de la Escuela Primaria North Ranchito.
- F. Aprobar el Memorándum de Acuerdo y el Convenio de Servicios del Distrito entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y el Programa de Educación Migrante de las Oficinas de Educación del Condado de Los Ángeles para servicios directos desde el 1^{ro} julio, 2011 al 30 de junio, 2012, dentro los límites del distrito.
- G. Aprobar el informe de conclusiones de parte de las Oficinas de Educación del Condado de Los Ángeles para el tercer cuarto del año fiscal 2010-2011 en la resolución Williams y Valenzuela.
- H. Aprobar la Resolución No. 36/2010-2011, conforme a la Sección del Código de Educación 60242.5, cual obliga a todo distrito escolar de facilitar un seguro por escrito al superintendente estatal de instrucción pública que toda compra de materiales de enseñanza son con los fondos asignados del Fondo estatal para dicho materiales para año fiscal 2010-2011 conforme a las regulaciones de Mesa Directiva Estatal.

15.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

- A. Aprobar/ratificar los Informes de la Oficina de Servicios Comerciales para el mes de mayo del 2011.
- B. Aprobar la declaración de (125) artículos de computación como obsoletos y la autorización de deshacerse de ellos, cual ya no son útiles para el distrito.
- C. Aprobar el convenio de contrato con el Grupo Estratégico como Socios para las Escuelas para facilitar servicios de asesoramiento al programa del Subsidio para la Capacitación y Educación a la Resistencia de Pandillas (G.R.E.A.T.* por sus siglas en inglés). El costo total de un pago de \$5,000, cubiertos de los fondos del Subsidio para la Capacitación y Educación a la Resistencia de Pandillas (G.R.E.A.T.).

15.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

- D. Aprobar el mandato de adjudicación para la oferta más baja para el Proyecto del Distrito para Techos 2011 para la Escuela Primaria Birney, Escuelas Preparatoria Meller y Salazar, Escuela Primaria Río Vista y Escuela Primaria Obregón a los Servicios de Contrato Best, Incorporado para total de la base de la oferta, el costo del contrato de \$299,050.00. El costo total del contrato cubierto de los Fondos Estatales Deferidos para Mantenimiento.
- E. Aprobar el convenio de contrato de tres-años entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y las Oficinas de Educación del Condado de Los Ángeles para Servicios de la Red y Apoyo Técnico efectivamente el 1^{ro} de julio de 2011 hasta el 30 de junio, 2014 el costo total de \$7,455.00 al año.

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- A. Aprobar el Registro del Personal Titulado No. 13 -2010/2011

1. Autorización y ratificación de empleo:

- a. Maestros sustitutos a largo plazo
Fondo: Fondo General del Distrito
Ef: 05/02/11
Atencio, Sam – (Rio Vista)
Ef: 05/05/11
Kadyan, Arutyun – (North Park)
- b. Maestra sustituta preescolar/Desarrollo Infantil
Fondo: Fondos Maizeland/Preparación preescolar Estatales
Ef: 06/10/11
Carcedo, Maria Susana
- c. Maestros sustitutos – A través del distrito
Fondo: Fondo General del Distrito
Ef: 07/01/11
- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| Afan, Kristina | Lopez, Miguel |
| Alvarado, Joseph M. | Luna, Alfonso R. |
| Angel, Lorenzo | Magdaleno, Jesus |
| Arias, Rebecca M. | Martinez, Janae Elizabeth |
| Arnesen-Sanchez, Shirley Jean | Matthews, Laura G. |
| Baca, Guadalupe A. | Michel, Mark A. |
| Bakhtanians, Armineh | Mortensen, Ryan |
| Barajas, Angelica | Orozco, Hector |
| Barnard, Alice | Patrich, Paul |
| Base, Melissa | Perea, Robert |
| Benitez, Alma | Ramirez, Mark R. |
| Bonilla, Kathryn | Ramos, Araceli |
| Cerillo, Diana | Rangel, Roman |
| Cuellar, Rosa Maria | Resto, Breannen |
| Drooks, Amy | Robles, Richard |
| Eazor, Linda C. | Rodriguez, Ceiry |
| Ferrara, Gaspare N. | Ronzello, Anthony |
| Gonzalez-Rojas, Emma | Ruiz, Daniel |

Gonzalez, Daniel
 Gonzalez, David A.
 Gonzalez, Jesus S.
 Hernandez, Elizabeth N.
 Hernandez, Ester
 Hilyard, Anissa V.
 Holt-Surmon, Stephanie G.

Salazar, Cristina
 Sanchez, Sonia Y.
 Sevillano, Annette
 Toscano, Yolanda
 Varos, Benjamin
 Villaneda, Elva Ruth
 Wilderson, Louis A.
 Ybarra, Albert

2. Autorización para empleo de verano:

a. Maestros

Sitio: Centro de Aprendizaje/Obregon

Fondo: Educación Especial

Ef: 06/20/11-07/15/11

Casillas, Lupe

Perez, Lavelle

Villalobos, Rachel

Sitio: Escuela para Adultos

Fondo: Educación para Adultos

Ef: 06/14/11-06/29/11

Lex, Kathleen

Ef: 07/05/11-07/28/11

Flores, Eva

Ef: 07/05/11-07/12/11

Noriega, Karen

Ef: 07/13/11-07/20/11

Crosson, Susann

Ef: 07/21/11-07/28/11

Johnson, Felicity

Sitio: Preparatoria El Rancho

Fondo: Fondo General del Distrito

Ef: 06/20/11

Alonso, Cecilio

Alvarado, Joseph

Arredondo, Andrew

Barrios, Justin

Bauer, Sandra

Brown, Charlene

Castagna, Jennifer

Castelo, Tania

Chapman, Mary

Collantes, Jose

Cordero, Reginald

Diaz, Daniel

Eaves, Linda

Elias, Raul

Elliott, Ray

Elliott, Sylvia

Esquivel, Arnold

Larrache, Freddy

Leonardi, Marcelo

Lippstreu, Cynthia

Lopez, Gabriel

Martinez, Irene

Martinez, Martin

Melgar, Carlos

Meza, Benjamin

Morales, Manuel

Oase, Kristin

Orihuela, Victor

Palacios, Desiree

Pringle, John

Ramirez, Ricardo

Reed, Allyn

Retana, David

Rivas, Oscar

Farris, April	Romero, Eduardo
Figueroa, Rosemary	Rosales, Alejandra
Francis, Steven	Salcido, Gregory
Galindo, Eduardo	Salway, Stacey
Gutierrez, Juventino	Sanchez, Roger
Haro, Eduardo	Segal, Nadine
Hughey, Dawn	Sorenson, James
Ineguez-Kemp, Kenia	Valle, Collene
Kerr, Megan	Villanueva, Soledad
Lam, Dawn	Wlasick, Stanley
Lamar, Marcella	Wynn, Tirrell

3. Autorización para jubilación temprana:
 - a. Maestra/Rivera Middle
Ef: 06/17/11
Grijalva, Christine E.

4. Asignaciones de más deberes, sueldo adicional:
 - a. Asignación de más deberes, sueldo adicional:
Para el año escolar 2011/2012
Miembro del personal titulado (1)
Para ayudar a los estudiantes con las necesidades del lenguaje y el habla por medio de servicios del mandato IEP
Servicios al Estudiante
Costo total: \$8,546.77
Fondo: Cuenta del Lenguaje y el Habla, Educación Especial
Ef: 09/1/11 – 06/30/12
Mendoza, Sylvia
 - b. Asignación de más deberes, sueldo adicional
Miembros del personal titulado (8)
Capacitación para el Desarrollo Profesional RTI
Costo total: \$5,105.27
Fondo: Fondos Desproporcionados, Educación Especial
Ef: 08/18/11 – 08/19/11

Aguirre, Rachel	Mackay, Renee
Alonso, Janet	Martinez, Diane
Gallegos, Sandra	Paneda, Aracely
Ibarra, Virginia	Sermeno, David
 - c. Enmendar la asignación de más deberes, sueldo adicional:
Miembros del personal titulado (5)
Facilitar capacitación de tecnología al personal, efectivamente el 14 de marzo hasta el 15 de junio, 2011. **Enmendar el Artículo Directivo #15.5 A, Sección 4h, Reg. titulado #10, 2010-2011, aprobado el 3/10/11. La enmienda es necesaria debido a que treinta cinco (35) miembros del personal fueron aprobados, sin embargo, solo cinco (5) miembros del personal llevarán a cabo los talleres. No excederán 90 horas en total.**
Escuela Preparatoria El Rancho/Servicios Educativos
Costo total: \$4,939.65
Fondo: EIA/SCE

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Ef: 03/14/11– 06/15/11 at \$35.00 la hora

Alonso, Cecilio (20 horas)

Bauer, Sandra (10 horas)

Celiz, Michael (20 horas)

Flores-Orihuela, Yamileth (30 horas)

Rojo, Gabriela (10 horas)

d. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del personal titulado (9)

(Incluye 5 maestros más 4 alternantes)

Para escribir de nuevo y desarrollar el curriculum para Algebra

Escuela Preparatoria El Rancho/Servicios Educativos

Costo total no excede: \$15,953.98

Fondo: 100% EIA/SCE

Ef: 06/20/11 – 08/3/11 a \$35.00 la hora de no exceder el total 400 horas

Barrios, Justin

Celiz, Michael

Elliott, Sylvia

Haro, Eduardo

Thomas, Mridula

Alternantes:

Elliott, Ray

Galindo, Eduardo

Lippstreu, Cynthia

Romero, Eduardo

e. Asignación de sueldo suplemental:

Consejeros (4)

Para llevar a cabo el horario maestro para el año escolar 2011-2012 así como facilitar consejo a los estudiantes, estudiar la constancia de calificaciones del individuo para asegurar que los estudiantes sean matriculados en las clases necesarias de la universidad A-G para poder asistir a una universidad de cuatro años, y registrar a nuevos estudiantes durante el verano.

Escuela Preparatoria El Rancho/Servicios Educativos

Costo total no excede: \$19,921.05

Fondo: 100% EIA/SCE

Ef: 06/20/11 – 08/5/11 a \$39.73 la hora de no exceder el total de 440

Cruz, Marla

Espinoza, Olga

Madera, Delia

Sell, Janice

f. Enmendar la asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del personal titulado (~~20~~ 19) y una (1) administradora

Para implementar el programa escolar sabatino

Enmendar el Artículo Directivo #44, Reg. del titulado #5, 2010-11, Sección JJ, aprobado el 10/14/11. La enmienda es necesario para extender la fecha efectiva hasta el 21 de mayo, 2011 (del 7 de mayo, 2011) y reducir el numero de alternantes debido a la jubilación temprana del miembro del personal.

Escuela Primaria North Ranchito/Servicios Educativos

El total de no exceder: \$11,286.04

Fondo: 50% EIA/SCE y 50% Titulo I

Ef: 10/18/10 – 05/21/11 a \$35.00 la hora de no exceder el total de 45 cada una

Alvarez, Cynthia/Administradora – de no exceder 45 horas

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Barrera, Elizabeth /Maestra del 3^{ro} grado – de no exceder 45 horas

Munoz, Jose /Maestro del 5^o grado – de no exceder 45 horas

Ortiz, Lillian /Maestra del 2^o grado- de no exceder 45 horas

Perez, Robert /Maestro del 4^o grado – de no exceder 45 horas

Renfrew, Neysa /Maestro del 1^{er} grado – de no exceder 45 horas

Alternantes:

Alderete, Elisa

Lopez, Leticia

Cochran, Charlotte

Navarro-Muenzel, Lisa

Gonzalez, Maria

Peshkepia, Tina Marie

Gutierrez, Cristina

Salcido, Paula

IBBS, Rose

Spencer, Raul

Lohora, Raul

Wingate Christi

Lopez, Jesus

Paneda, Aracely

g. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembro del personal titúlalo (1)

Para facilitar trabajo de investigación y planeamiento del curriculum

Programas Categóricos/Servicios Educativos

Costo total de no exceder: \$4,786.19

Fondo: 100% del subsidio CaMSP Face II

Ef: 06/17/11 – 08/19/11 a \$35.00 la hora de no exceder 120 horas

Esqueda, Dawn

h. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del personal titúlalo (4)

Para facilitar un día extendido de aprendizaje durante el verano para los estudiantes del Programa Educativo para el Migrante (MEP por sus siglas en inglés)

Programas Categóricos/Servicios Educativos

Costo total no excede: \$13,650.88

Fondo: Federales para la Educación para el migrante

Ef: 06/20/11 – 07/15/11 a \$35.00 la hora, no excede 85 horas cada uno

Alvarez, Crystal-Valencia Elementary

Chavez, Olivia-Rio Vista Elementary

Galvan, Maybrit-Rio Vista Elementary

Urrieta, Roberto-Magee Elementary

i. Asignación Per Diem:

Miembros del personal titulado (2)

Para responsabilidades extendidas durante el verano 2011

Servicios Educativos

Costo total no excede: \$8,875.90

Fondo: EIA/SCE, EIA/LEP

Ef: 06/17/11 – 08/19/11 a tasa indiv. per diem, no excede 10 días cada una

Garcia, Rachel

Pantoja, Alejandra

j. Asignación Per Diem:

Miembro del personal titulado (1)

Para responsabilidades extendidas durante el verano 2011

Servicios Educativos

Costo total no excede: \$9,217.80

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Fondo: CaMSP

Ef: 06/17/11 – 08/19/11 a tasa indiv. per diem, no excede 20 días

Ormseth, Tor

k. Asignación Per Diem:

Miembro del personal titulado (1)

Debido a las responsabilidades de la unión del verano en preparación para el año escolar 2011-2012. No excede 20 días.

Costo total no excede: \$9,296.40

Fondo: ERFT

Ef: 06/20/11-07/29/11

Tamayo, Richard

B. Aprobar el Registro del Personal Clasificado No. 13-2010/2011

1. Autorización y ratificación de empleo:a. Procesadora de datos (Temporal) – Programas Categóricos

Sueldo: \$13.94 la hora

Fondo: Titulo I (50%)/Titulo III (50%)

Ef: 07/01/11-6/30/11

Altounian, Jennifer

b. Contadora sustituta (1) – Servicios Fiscales

Sueldo: \$15.52 la hora.

Fondo: General

Ef: 06/03/11

Bucio, Jocelyn

c. Oficinistas sustitutas (11) – A través del distrito

Sueldo: \$13.22 la hora.

Fondo: General

Ef: 07/01/11

Aguilar, Elvira

Banuelos, Alyssa

Bucio, Jocelyn

Flores, Belinda

Galindo, Bibiana

Jimenez, Elizabeth

Morales, Ruth

Murillo, Erika

Salgado, Laura

Sevillano, Annette

Zabala, Maria

2. Autorización de empleo para clases del verano:a. Secretaria de escuela Bilingüe (1) – South Ranchito

Sueldo: \$21.49 la hora

Fondo: Educación Especial 100%

Ef: 06/20/11-7/15/11

Moreno, Mayra

b. Oficinista Mecanográfica II (1) – South Ranchito

Sueldo: \$19.72n la hora

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Fondo: Titulo I (50%) EIA/SCE (50%)

Ef: 6/20/11-6/22/11

Davis, Estela

- c. Oficinista Mecanográfica II (1) – South Ranchito
Sueldo: \$12.32 la hora
Fondo: Titulo I (50%) EIA/LEP (50%)
Ef: 06/20/11-6/27/11
Jauregui, Sandra
- d. Secretaria de escuela (1) – Rivera Elementary
Sueldo: \$22.36 la hora
Fondo: Fondo General del sitio
Ef: 06/20/11-6/30/11
Gonzales, Carmen
- e. Oficinista Mecanográfica I (1) – Rivera Elementary
Sueldo: \$ 17.30 la hora
Fondo: EIA/SCE (50%) Titulo I (50%)
Ef: 06/20/11-6/30/11
Hernandez, Frances
- f. Secretaria de escuela Bilingüe (1) – North Ranchito
Sueldo: \$20.34 la hora
Fondo: Fondo General del sitio
Ef: 06/20/11-6/30/11
Gonzalez, Gina
- g. Asistente de Servicios de Salud (1) – North Ranchito
Sueldo: \$9.87 la hora
Fondo: Titulo I
Ef: 06/20/11-6/30/11
Perez, Cecilia
- h. Secretaria de escuela Bilingüe (1) – Birney Elementary
Sueldo: \$21.66 la hora
Fondo: Fondo General del sitio
Ef: 06/20/11-6/30/11
Ramirez, Blanca
- i. Asistente de Servicios de Salud (1) – Birney Elementary
Sueldo: \$18.27 la hora
Fondo: Titulo I
Ef: 06/20/11-07/01/11
Dermody, Eva Irene
- j. Secretaria de Escuela (1) – Durfee Elementary
Sueldo: \$ 15.95 la hora
Fondo: Fondo General del sitio
Ef: 06/20/11-6/8/11
Kaites, Joann
- k. Oficinista Mecanográfica II (1) – Durfee Elementary
Sueldo: \$20.01 la hora
Fondo: Titulo I
Ef: 06/20/11-6/8/11
Hernandez, Betty

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

1. Secretaria de escuela Bilingüe (1) – El Rancho High School
 Sueldo: \$18.26 la hora
 Fondo: EIA/LEP
 Ef: 06/20/11-7/29/11
 Rodriguez, Sandra
- m. Oficinista Mecanográfica II (1) – Preparación Escolar
 Sueldo: \$14.60 la hora
 Fondo: Preparación Escolar
 Ef: 06/20/11-6/30/11
 Castellanos, Yolanda
- n. Técnico de la conducta (4) – Centro de Aprendizaje/Obregón
 Fondo: Cuenta del Centro de Aprendizaje, Educación Especial
 Ef: 06/20/11 – 07/15/11

Castillo, Gladys	\$17.79 la hora
De Leon, Denise	\$17.79 la hora
Valadez, Vanessa	\$16.83 la hora
Valdez, Jerry	\$17.79 la hora
3. Autorización y Ratificación para empleo fuera de categoría:
 - a. Panadera/cocinera – Fuera de categoría(1) – Birney Cafeteria
 Sueldo: \$1,977.50 al mes
 Fondo: Servicios de Alimentos
 Ef: 05/02/11 – 06/15/11
 Alvarado, Sylvia
4. Autorización y Ratificación para empleo no clasificado:
 - a. Asistente del entrenador para Futbol Varsity (1) – El Rancho High School
 Para el año escolar 2011/2012
 Sueldo: \$3597.00 pago único
 Fondo: General del distrito
 Ef: 6/10/11
 Jimenez, Andrew
 - b. Entrenador Principal para el Futbol femenino JV (1) – El Rancho High School
 Para el año escolar 2011/2012
 Sueldo: \$2545.00 pago único
 Fondo: General del distrito
 Ef: 6/11/11
 Gallegos, Vanessa
 - c. Asistente del entrenador para el Futbol (2) – El Rancho High School
 Para el año escolar 2011/2012
 Sueldo: \$1,500.00 pago único
 Fondo: Cuenta del Futbol ASB
 Ef: 6/10/11
 Melendez, Richard
 Navalta, Phill

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- d. Entrenador Principal de Futbol para los estudiantes del primer año (1) – El Rancho High School
Para el año escolar 2011/2012
Sueldo: \$3,191.00 pago único
Fondo: General del distrito
Ef: 5/01/11
Camacho, Paul
 - e. Psicóloga Escolar Interina (1) – Servicios al Estudiante, Ed. Especial
Sueldo: \$25.00 la hora
Fondo: Educación Especial/Apex
Ef: 5/09/11 to 6/15/11
Jimenez-Caro, Jeanette
 - f. Ayudantes de maestro en práctica (3) So. Ranchito Elementary
Sueldo: \$10.13 la hora
Fondo: Titulo 1 50% y EIA/SCE 50%
Ef: 6/20/11 to 6/24/11
Flores, Diane
Garcia, Maria
Ochoa, Marisol
 - g. Psicólogos Interinos (5) – Apex @ Obregon Elementary
Para el año escolar 2011/2012
Sueldo: \$25.00 la hora
Fondo: Educación Especial/Apex
Ef: 8/22/11
Chavez, Briana
Garcia, Sonia
Interiano, Vienna
Meza, Crystal
Persico, Christina
5. Autorización de petición para resignar:
- a. Ayudante de maestro/SH – North Ranchito
Ef: May 14, 2011
Dawson, Shawna
 - b. Atendente de niños - State Preschool
Ef: May 7, 2011
Sandoval, Monica
 - c. Atendente de niños - Maizeland CDC
Ef: April 20, 2011
Perez, Rosario
 - d. Atendente de niños - State Preschool
Ef: May 19, 2011
Ortiz, Veronica
6. Autorización de Petición para jubilar temprano:
- a. Mecánico Calefacción/AC– Operaciones y Mantenimiento
Ef: 07/25/11
Salazar, Richard

15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- b. Ayudante de maestro/S.D.L. – Maizeland CDC
Ef: 06/16/11
Madrid, Gloria

7. Autorización de Petición para jubilar:

- a. Atendiente de niños – State Preschool
Ef: 06/18/11
Quintero, Evelia
- b. Ayudante de maestro (infantil) – Maizeland CDC
Ef: 07/01/11
Chavira, Rita
- c. Instructional Aide/RSP – North Park
Eff: 06/16/11
Teets, Sally
- d. Ayudante de maestro II – South Ranchito
Ef: 06/17/11
Hernandez, Henrietta

8. Cesación de trabajo clasificado y reducciones debido al proceso de eliminación de trabajo y tomar el puesto de otro para el año escolar 2011-2012:a.

- a. Notificación de reducción en horas
Ef: 07/05/11
Oficinista Mecanográfica I (1 puesto)
- b. Notificación de cambio en la clasificación de trabajo/lugar, reducción de trabajo en horas/meses
Ef: 07/05/11
Ayudante de maestro (infantil) (2 puestos)
- c. Notificación de cesación de trabajo:
Ef: 07/05/11
Ayudante de maestro (infantil) (1 puesto)
- d. Rescindir la notificación de cambio en la clasificación de trabajo
Ef: 06/10/11
Encargado de limpieza principal I (1 puesto)
- e. Rescindir la notificación de cesación de trabajo:
Ef: 06/10/11
Encargado de limpieza (3 puestos)
Ayudante en la cafetería I (1 puesto)

16. VOTO PARA LA AGENDA APROBADA

Voto _____

17. ASUNTOS ANTERIORES

- 17.1** Adoptar la segunda lectura de la Regulación Administrativa 5111.1, Estudiantes, Residencia dentro el distrito

M_____ S_____ Voto_____

- 17.2** Adoptar la segunda lectura de la Regulación Administrativa 5111.12, Estudiantes, Residencia basada en el empleo del padre de familia/tutor.

M_____ S_____ Voto_____

18. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN

*Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos **que están solamente en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda.** En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos.*

18.1 OFICINA DE LA SUPERINTENDENTE

Ningún

18.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Primera lectura de la Política Directiva y la Regulación Administrativa 5141.4, Estudiantes, Reportar Abuso Infantil

M_____ S_____ Voto_____

- B. Primera lectura de Política Directiva y Regulación Administrativa 6173.1, Instrucción, Educación para jóvenes en hogar de crianza

M_____ S_____ Voto_____

- C. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #22-2011

M_____ S_____ Voto_____

- D. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #23-2011

M_____ S_____ Voto_____

- E. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #24-2011

M_____ S_____ Voto_____

- F. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #25-2011

M_____ S_____ Voto_____

18.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

G. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #26-2011

M_____S_____Voto_____

H. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #27-2011

M_____S_____Voto_____

18.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

Ningún

18.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

Ningún

18.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Ningún

19. CLAUSURA

M_____S_____Voto_____

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con una discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar a la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

JUNTAS FUTURA DE LA MESA DIRECTIVA

Jueves, 23 de junio, 2011 Junta Pública Especial (7:00 p. m. Sesión abierta) @ Sala Municipal
Jueves, 21 de julio, 2011 Junta Pública Ordinaria (7:00 p. m. Sesión abierta) @ Sala Municipal

La Agenda de la Junta Directiva esta en el sitio de la red, www.erusd.k12.ca.us. Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. Puede obtener copias en la Oficina del distrito o en la Junta Directiva.